

# HYMERCAR

2018 *Libertad sin  
fronteras*



**HYMERCAR**

# Contenido

## *El camino HYMER*

<i>Pionero</i> .....	4
Historia .....	6
Lo más destacado de HYMERCAR .....	8

## *Fiat sin baño*

<i>Sinopsis</i> .....	10
- Sydney .....	14

## *Fiat con baño*

<i>Sinopsis</i> .....	16
- Ayers Rock .....	22
- Grand Canyon .....	23
- Yosemite .....	24
- Yellowstone .....	25
- Sierra Nevada .....	26

## *Mercedes-Benz*

<i>Sinopsis</i> .....	28
- Grand Canyon S .....	34

## *El servicio HYMER*

Pinturas .....	36
Tejidos & Decoración.....	37
Recambios y Accesorios originales HYMER.....	38
Distribuidores y red de servicio HYMER .....	39



¡Descubrir aún más en línea! Los modelos presentados en este folleto constituyen un extracto de la oferta HYMERCAR. La serie completa de HYMERCAR la puede encontrar en Internet en [www.hymercar.com](http://www.hymercar.com) o en su **concesionario HYMER**.

PIE DE IMPRENTA: Hymer GmbH & Co. KG | Sede de la sociedad: Holzstr. 19, 88339 Bad Waldsee | Juzgado registral del Juzgado local Ulm  
Nº de registro HRA 724 395 | Número de identificación IVA: DE 298318108 | Director gerente: Jochen Hein, Bernhard Kibler

# El pionero



*Erwin Hymer (\* el 27 de julio de 1930 † el 11 de abril de 2013), destacada personalidad en el mercado europeo del caravanismo y autocaravanismo.*

## Inventor, visionario, empresario

*Erwin Hymer ha convertido su grupo empresarial en una empresa líder en el mercado europeo y, por lo tanto, ha influido de modo decisivo en la historia del campismo.*

La personalidad de Erwin Hymer se caracterizaba particularmente por sus fundados conocimientos técnicos, su espíritu pionero de empresario así como por su gran perseverancia y empeño. El fundador de la empresa, fallecido en el mes de abril del 2013, logró crear, partiendo de un simple taller, un grupo empresarial, que en la actualidad figura entre los fabricantes líderes de autocaravanas y caravanas en el mercado europeo y a escala mundial.

De joven ingeniero, Erwin Hymer comienza a trabajar en el año 1956, según el deseo de sus padres, en el taller de reparaciones de su padre Alfons en la localidad de Bad Waldsee en la región alemana de Alta Suabia. Ya un año más tarde diseña junto con el constructor Erich Bachem la primera caravana – el Troll original. ¡Un hecho que constituye el comienzo de una nueva época! En 1971 sigue el siguiente paso decisivo: el estreno de la primera autocaravana de la marca HYMER. ¡Un notable hito en la larga historia de nuestra empresa!

Los últimos 60 años se distinguen por la construcción sucesiva de un gran número de series diferentes, modelos y distribuciones. Muchas de nuestras autocaravanas y caravanas han abierto realmente nuevas perspectivas en el mundo del caravanismo e implantado nuevas tendencias, particularmente en cuanto a la técnica y al diseño, a la seguridad y a la calidad. Para el fundador de esta empresa, Erwin Hymer, ha sido siempre de una importancia crucial el hecho de que, en los productos nuevos y posteriores, se pudieran tener en cuenta siempre los deseos de los clientes.

El gran talento inventivo y la incansable fuerza creadora de Erwin Hymer han marcado a lo largo de varias décadas de modo definitivo todo el sector. Para nuestras decisiones empresariales futuras nos beneficiamos de toda su obra realizada.

El resultado: el concepto de “viajar con movilidad” va unido en todo momento al nombre de HYMER. Nuestros clientes pueden sentir de cerca la pasión y la profesionalidad con las que se diseñan y construyen los vehículos. Nosotros los de HYMER estamos orgullosos no sólo de la historia de nuestra empresa de 60 años, sino también de nuestros empleados, los cuales invierten cada día su fuerza y sus ideas para que sea posible viajar en el original.

# Camper vans flexibles para más individualidad.

La crónica de los camper vans HYMERCAR.

HYMER abre nuevos horizontes en el sector de los viajes con movilidad con la producción del "Caravano" en el año 1961 y consolida su posición como fabricante de camper vans o furgonetas acondicionadas en Alemania. Esta furgoneta constituye un camper van innovador, y respalda así la historia exitosa de la empresa también en el sector de los vehículos recreativos compactos. Por su maniobrabilidad, sus dimensiones exteriores compactas, la disposición flexible y bien concebida de los asientos y sus múltiples opciones de uso – p. ej., no sólo durante las vacaciones prolongadas y cortos viajes de fin de semana, sino también como vehículo de transporte y segundo

coche para el día a día –, estos camper vans o campers compactos de la casa HYMER son cada vez más populares entre los aficionados al autocaravanismo. Estos vehículos recreativos flexibles y camper vans están disponibles tanto con como también sin baño y se venden en la actualidad bajo la marca HYMERCAR. Sobre base de Mercedes o Fiat se crean así camper vans confortables – también con techo plegable o techo abatible. Con cambio de marchas manual o automático; usted podrá elegir a su gusto el nuevo acompañante de viaje o la vida cotidiana.

1923

Alfons Hymer comienza con la construcción de vehículos agrícolas.

1957



Erich Bachem ("ERIBA") y Erwin Hymer construyen la primera caravana, el Troll original.

1961



Se fabrica a mano la primera autocaravana de la casa HYMER, la Caravano.

1975



Los dos camper vans 500 y 501 sobre Mercedes L 206 D/L 207 – con el techo cabina de las caravanas – sirven de modelo para una nueva variedad de productos.

1980



El Hymertramp sobre base de Bedford Blitz con techo cabina ofrece una plaza dormitorio más gracias a los asientos individuales abatibles en el fondo.

1982



Los camper vans se nombran desde ahora HYMERCAR. El HYMERCAR 1 en diseño cuadrado y sobre base de Ford Transit presenta una óptica que recuerda fuertemente a los vans americanos.

1983



El modelo perfilado Eribacar es el resultado de combinar la camioneta Renault Trafic con la carrocería de caravana de la serie Touring.

1985



Digna de mención en el nuevo HYMERCAR 2 sobre Fiat Ducato es la práctica distribución con lavabo y toilette separables.

1989



Al mismo tiempo se introduce en el mercado el HYMERCAR 3 sobre base de Fiat Ducato con un techo alto, elegante y de formas aerodinámicas, asientos longitudinales destacados y una cama adicional.

Al mismo tiempo se lanzan al mercado el HYMERCAR Van y Family – por primera vez con la forma de techo alto y estriado acentuado en el exterior, así como con una nueva distribución del espacio en el interior.

1992



HYMER reelabora su flota HYMERCAR y arranca con una nueva pareja: el Magic (a la izq.) impone con baño, el Fantasy con espacio almacenamiento.

1993



Pequeño pero competitivo: el HYMER Van con escasamente cuatro metros de largo, sobre base del diminuto Fiat Talento, es el camper van ideal para el viaje en pareja.

1994



Cese de la producción del HYMERCAR Fantasy, sólo se mantiene el Magic. Y éste se elige acto seguido como "autocaravana del año".

2008



El relanzamiento de la serie HYMERCAR se distingue en los detalles: mobiliario biselado y mesa plegable ofrecen más libertad de movimiento.

2011



La serie perfeccionada de modelos representa una generación nueva en cuanto a confort, amplitud y baño separado con ducha y toilette.

2014



Los modelos Sydney Drive y Serengeti se distinguen por su decoración interior flexible y por el uso individual de su espacio almacenamiento.

2015



El HYMERCAR Ayers Rock, de dimensiones extra compactas, ofrece un equipamiento extenso y espacio más que suficiente para hasta cuatro personas.

2016



Con su estudio innovador de diseño sobre base de Mercedes-Benz Clase V, HYMER gana el "European Innovation Award".

2016



El primer HYMERCAR con Mercedes-Benz Sprinter sobre vehículos base: El Grand Canyon S con carácter de turismo.

2017



No se pierda una visita al museo de Erwin Hymer y viva de cerca el mundo del viajar con movilidad por rutas de ensueño. [www.erwin-hymer-museum.de](http://www.erwin-hymer-museum.de)

## Lo más destacado de HYMERCAR Fiat

*Conducción con seguridad de serie.*

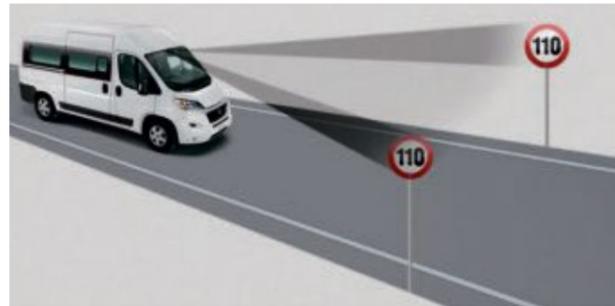
Los HYMERCAR sobre base de Fiat Ducato combinan un alto confort de conducción con un equipamiento de seguridad de serie insuperable. Con: airbags para el conductor y acompañante, sistema antibloqueo de frenos (ABS), sistema de control de tracción (ASR) y sistema electrónico de estabilidad (ESP) incl. tracción+. Por otro lado, los retrovisores calefactados, con

regulación eléctrica, luces de día, arranque en cuesta (Hill Start), y ayuda a la marcha descendente garantizan un viaje seguro y cómodo. El motor Fiat Multijet II 96 kW/130 CV es la esencia para una diversión del trayecto económica y resistente gracias a su pequeño consumo. El alegre y robusto turbodiésel de 4 cilindros cumple con la normativa de emisiones de gas Euro 6 y EEV.



### Advertencia de abandono del carril

El sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS) avisa al conductor mediante una señal acústica al abandonar el carril.



### Reconocimiento de las señales de tráfico

Gracias al sistema de reconocimiento de las señales de tráfico (TSR) se visualizan los letreros indicadores que van apareciendo en el camino en la pantalla de a bordo.



### Asientos de la cabina de conducción

Los asientos de la cabina de conducción tipo "Captain-Chair" con apoyacabezas integrado ofrecen un confort óptimo y se pueden girar 180°.



### Volante multifunción

El volante multifunción ajustable permite el manejo confortable de la radio y de otros dispositivos conectados.



### Luces diurnas en LED

Los faros con luces diurnas en LED contribuyen a un 40 % de más luminosidad y, por lo tanto, a más seguridad pasiva durante el día.

## Lo más destacado de Mercedes-Benz

*Conducción dinámica de serie.*

El HYMERCAR sobre base de Mercedes-Benz Sprinter posee en serie un amplio pack de seguridad. La regulación de la dinámica de conducción del vehículo incluye: el sistema antibloqueo ABS, el control automático de resbalamiento ASR, el sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado EBV y el asistente hidráulico de frenada BAS. A lo que se suma la última genera-

ción en el sistema de estabilidad (ESP), la regulación en función de la carga (LAC), la protección antivuelco (ROM/RMI), el control de subvirado (EUC), y la estabilización de remolque (TSA). Para aún más seguridad con lluvia y carreteras mojadas se han integrado sistemas para la limpieza automática de los discos del freno (BDW) y el apoyo anticipativo de los forros del freno (EBP).



### 7 G Tronic Automatic

El cambio automático con convertidor de par de 7 marchas 7G-TRONIC PLUS de consumo optimizado brinda una conducción aún más suave y está disponible como opción.



### Asistente para el viento lateral

El asistente para el viento lateral detecta las ráfagas de viento lateral y contribuye a evitar la deriva involuntaria del vehículo mediante una intervención automática y selectiva en los frenos de las ruedas.



### Advertencia de abandono del carril

La advertencia de abandono del carril avisa al conductor al salirse sin intención del carril mediante señales acústicas y visuales. De esta manera se puede reducir el riesgo de accidentes causados por el denominado microsueño.



### Asistente de ángulo muerto

El asistente de ángulo muerto opcional detecta vehículos ubicados en el ángulo muerto y avisa al conductor mediante señales visuales y acústicas.



### Todo terreno

Con el accionamiento todo terreno de activación opcional, una mayor tracción, más estabilidad de conducción y el sistema electrónico de estabilidad ADAPTIVA ESP® de la última generación se puede hacer frente también a condiciones climatológicas y de circulación adversas.

# HYMERCAR Fiat sin baño

*Con carácter de segundo coche.*

La serie de modelos HYMERCAR está formada por dos líneas de productos: por un lado, como vehículos con acristalamiento total y sin baño, por otro lado como vehículos con ventanas con marco de aluminio y baño. El modelo sin baño, el HYMERCAR Sydney, se distingue por el diseño flexible de sus asientos con 3, 4 ó 5 plazas. Además, el espacio almacenamiento se puede ampliar gracias a la posibilidad de retirar mobiliario para este fin. Y un toilette móvil es garantía de un viaje aún más independiente. El HYMERCAR Sydney se caracteriza por unas dimensiones parecidas a las de un turismo y por un concepto inteligente de espacio almacenamiento y es, por lo tanto, ideal como vehículo multifuncional para toda la familia. El sistema de descanso Confort en todas las camas, así como los revestimientos laminados de tejido en paredes y techos, concebidos para amortiguar los ruidos de la marcha, contribuyen a garantizar el alto nivel de confort que ofrece esta furgoneta de la serie HYMERCAR.



• HYMERCAR Sydney *Página 14*



Calefacción diésel



Sistema de descanso Confort con resortes de disco



Batería motor 190 Ah



Rieles de amarre y fijación flexible



Hasta 5 asientos



Techo elevable en serie con cama de matrimonio abatible y plegable



# Vivir, cocinar, guardar & descansar

El HYMERCAR Sydney sin baño es un multitallento, ideal tanto para ir de vacaciones en camping o usarlo en el tráfico cotidiano de la ciudad, como también para emprender pequeños viajes los fines de semana. El diseño variable de sus asientos lo convierte en el vehículo multifuncional para toda la familia y en un segundo coche ideal.



El cuerpo de la cocina dispone de un equipamiento moderno y ofrece espacio más que suficiente para cocinar y lavar. Los cajones extra profundos están dotados de un sistema de autocierre y en ellos se pueden guardar con toda comodidad y al alcance de la mano, p. ej., cacerolas y vajilla.



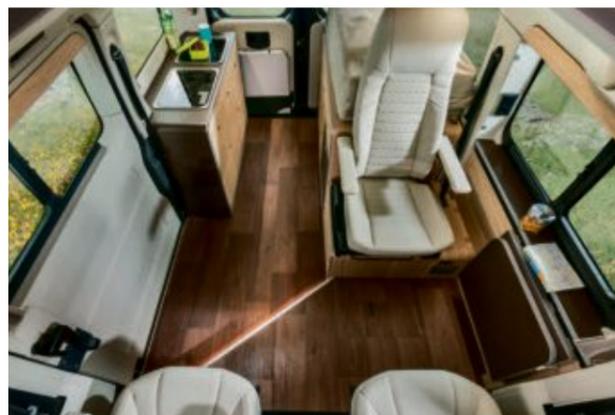
El HYMERCAR Sydney ofrece asientos todo confort – también durante la marcha –, gracias a los 5 asientos variables con asiento del conductor y acompañante, banco de asientos doble y quinto asiento extraíble.



Ideal también para los más grandes: HYMERCAR garantiza máximo confort de descanso para personas de más de 2 metros de estatura. Simplemente metiendo un estribo de apoyo encima de la mesa desplegada se puede disponer de una cama longitudinal con una longitud nada menos que de 2,4 metros.

Con un interior espacioso ideal para tertulias: así es el Sydney con una altura útil de 2,65 metros y una mesa de tamaño regulable.





Más flexibilidad gracias al módulo extraíble opcionalmente de los muebles y al frigorífico portátil con compresor de 46 litros disponible como opción.

El HYMERCAR Sydney está disponible con un equipamiento de serie de 3 asientos con asiento individual inclusive apoyabrazos.

HYMERCAR Sydney



★ Highlights:

- Techo abatible de serie, de grandes dimensiones, con una superficie de descanso de 202 x 150 cm
- Mesa de tamaño regulable y desplegable
- Cama transversal trasera con una superficie de descanso de 194 x 129 cm
- Sistema de descanso Confort con somieres de discos y colchones de espuma fría para todas las superficies de descanso
- Calefacción diésel de 4 kW
- Batería del habitáculo de 190 AH
- Frigorífico con compresor 65 l

	Medidas (Lo x An x Al)	Masa en orden de marcha	Carga útil / Equipamiento opcional	Asientos	Plazas cama
Sydney	496 x 205 x 230 cm	2.665 kg	835-1.185 kg	🪑🪑🪑 + 🪑	🛏️🛏️🛏️

Usted ha elegido.

# HYMER en la ELECCIÓN DE LOS LECTORES de promobil



- 1 Máximo valor de reventa en todas las marcas
- 1 El mejor servicio al cliente
- 1 Acabado insuperable
- 1 Máxima fiabilidad

# HYMERCAR

## Fiat con baño

*Con óptimo confort en carretera.*

La serie de modelos HYMERCAR está formada por dos líneas de productos: por un lado, como vehículos con acristalamiento total y sin baño, por otro lado como vehículos con ventanas con marco de aluminio y baño.

Los modelos con baño disponen de 4 asientos. Están dotados de un baño compacto confortable con lavamanos plegable, así como toilette fijo. Una ventaja más es el techo abatible, único en su género, que convierte a estos modelos en un verdadero vehículo con 4 plazas cama. El sistema de descanso Confort, así como los revestimientos laminados de tejido en paredes y techos, concebidos para amortiguar los ruidos de la marcha, contribuyen a garantizar el ambiente todo confort de estos vehículos.



- Ayers Rock *página 22*
- Grand Canyon *página 23*
- Yosemite *página 24*
- Yellowstone *página 25*
- Sierra Nevada *página 26*



Calefacción por aire caliente de 4 kW con calentador de agua



Sistema de descanso Confort con resortes de disco



Ventanas aisladas con marco de aluminio



Enchufes  
3 x 12V; 5 x 230V;  
1 x USB



Rieles de amarre y fijación flexible



Techo elevable (opcional)



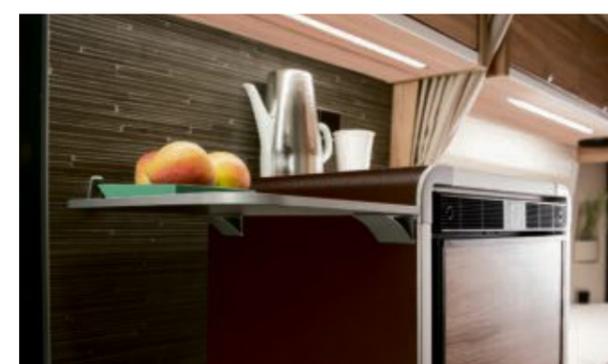


## Habitáculo y cocina

El amplio grupo de asientos ofrece mucho espacio para las piernas. Con la mesa plegable en la pared lateral no sólo se puede ampliar, sino también reducir el tamaño del tablero de la mesa en un santiamén. Si así se desea, la mesa se puede plegar por completo contra la pared.



Los cajones dobles extra profundos están dotados de sistemas de autocierre de alta calidad y un amplio compartimento para los cubiertos.



Los frigoríficos modernos con compresor permiten mantener los alimentos bien refrigerados también a temperaturas exteriores muy altas.

Entre el equipamiento integral en la cocina figuran un fregadero, una cocina gas de 2 fuegos integrada y un frigorífico con compresor de 90 litros (en el Ayers Rock y Yosemite de 65 litros). Los cajones extra profundos y los espaciosos armarios superiores facilitan el uso de la cocina.

Con el frigorífico semialto se conserva la sensación de amplitud y, al mismo tiempo, se amplía la superficie en la cocina.

# Zona descanso y baño

*Calidad para mimar los sentidos.*

*El sistema moderno de descanso Confort con colchones confortables de espuma fría, así como las paredes con revestimiento elegante de tejido en el área de la cama trasera son garantía de comodidad, paz y reposo máximos durante el viaje.*



*Con el techo abatible con cama integrada y sistema de descanso Confort se puede crear un dormitorio adicional. A esta zona se puede subir por una escalera y separar ópticamente cerrando el paso de acceso.*



*El baño compacto está equipado con un lavamanos plegable de excelente calidad, grandes dimensiones y diseño fuerte, hecho en material mineralizado. La puerta corredera requiere poco espacio y, además, no ocupa sitio alguno cuando está abierta.*

*El baño también se puede utilizar de varias formas: tanto de baño compacto, como también de armario ropero.*





Los frigoríficos modernos con compresor le permitirán refrigerar suficientemente las bebidas también a temperaturas exteriores muy altas, y a hacerlo con toda comodidad desde la cocina o desde el grupo de asientos.



Alta capacidad: el frigorífico con compresor de 90 l ofrece mucho espacio para refrigerar suficientemente las bebidas. Las tendrá al alcance de la mano con toda comodidad desde el grupo de asientos.

En el cuerpo de la cocina y también en el frigorífico se puede enganchar una prolongación del tablero de la cocina y ampliar así la encimera.

Debajo del frigorífico hay disponible un espacio almacenamiento adicional. Así usted podrá reponer a tiempo las reservas.

HYMERCAR Ayers Rock



★ Highlights:

- Cama transversal trasera con una superficie de descanso de 196 x 138/123 cm
- Techo abatible opcional, de grandes dimensiones, con una superficie de descanso de 200 x 135 cm
- Mesa de tamaño regulable y desplegable
- Baño con lavamanos plegable de material mineralizado y armario con espejo
- Barra para la ropa encima de la cama transversal
- Frigorífico con compresor 65 l

	Medidas (Lo x An x Al)	Masa en orden de marcha	Carga útil / Equipamiento opcional	Asientos	Plazas cama / Equipamiento opcional
Ayers Rock	541 x 208 x 255 cm	2.725 kg	575-1.125 kg	👤👤👤	🛏️ + 🛏️

HYMERCAR Grand Canyon



★ Highlights:

- Cama transversal trasera con una superficie de descanso de 196 x 152/140 cm
- Techo abatible opcional, de grandes dimensiones, con una superficie de descanso de 200 x 135 cm
- Mesa de tamaño regulable y desplegable
- Baño con lavamanos plegable de material mineralizado y armario con espejo
- Armario ropero alto hasta el techo
- Frigorífico con compresor 90 l

	Medidas (Lo x An x Al)	Masa en orden de marcha	Carga útil / Equipamiento opcional	Asientos	Plazas cama / Equipamiento opcional
Grand Canyon	599 x 208 x 255 cm	2.880 kg	420-1.120 kg	👤👤👤	🛏️ + 🛏️



Armario ropero o espacio almacenamiento: el espacioso aseo puede utilizarse de varias maneras, según se desee. Totalmente según sus necesidades.

HYMERCAR Yosemite



★ Highlights:

- Camas individuales con una superficie de descanso 197 x 119 y 182 x 77 cm
- Techo abatible opcional, de grandes dimensiones, con una superficie de descanso de 200 x 135 cm
- Mesa de tamaño regulable y desplegable
- Baño con lavamanos plegable de material mineralizado y armario con espejo
- Barra para la ropa encima de la cama trasera
- Frigorífico con compresor 65 l

	Medidas (Lo x An x Al)	Masa en orden de marcha	Carga útil / Equipamiento opcional	Asientos	Plazas cama / Equipamiento opcional
Yosemite	599 x 208 x 255 cm	2.915 kg	385-1.085 kg		



Dime cómo te acuestas y te diré como viajas: HYMERCAR dispone de camas individuales con hasta 205 cm de longitud. El sistema de descanso HYMER Confort de serie con somier de discos de alta calidad proporciona las mayores ventajas de los colchones de espuma fría multizona para un óptimo descanso. Este sistema permite que cada parte del cuerpo se apoye en un punto exacto y con la presión adecuada para que el sueño sea agradable y tranquilo.



Una manguera de aire caliente opcional sirve para calentar el área en el techo abatible de HYMERCAR.

HYMERCAR Yellowstone



★ Highlights:

- Camas individuales con una superficie de descanso 205 x 77 y 187 x 119 cm
- Techo abatible opcional, de grandes dimensiones, con una superficie de descanso de 200 x 135 cm
- Mesa de tamaño regulable y desplegable
- Baño con lavamanos plegable de material mineralizado y armario con espejo
- Barra para la ropa encima de la cama
- Frigorífico con compresor 90 l

	Medidas (Lo x An x Al)	Masa en orden de marcha	Carga útil / Equipamiento opcional	Asientos	Plazas cama / Equipamiento opcional
Yellowstone	636 x 208 x 255 cm	2.990 kg	510-1.010 kg		



La zona central de la cama en la parte trasera se puede plegar hacia arriba en un abrir y cerrar de ojos – sin tener que recoger antes la ropa de cama.



Una amplitud maravillosa a bordo: el espacioso armario ropero alto ofrece mucho espacio para guardar todo el vestuario de viaje. Así es posible acomodarse a cualquier ocasión que se brinda por el camino. Los prácticos estantes son ideales para guardar objetos pequeños como monedas, llaves, gemelos de puños, etc. Así estará realmente todo al alcance de la mano.

HYMERCAR Sierra Nevada 



★ Highlights:

- Cama trasera con una superficie de descanso de 205 x 148 cm
- Techo abatible opcional, de grandes dimensiones, con una superficie de descanso de 200 x 135 cm
- Mesa de tamaño regulable y desplegable
- Baño con lavamanos plegable de material mineralizado y armario con espejo
- Amplio armario ropero con mucho espacio almacenamiento
- Frigorífico con compresor 90 l

	Medidas (Lo x An x Al)	Masa en orden de marcha	Carga útil / Equipamiento opcional	Asientos	Plazas cama / Equipamiento opcional
Sierra Nevada	636 x 208 x 255 cm	2.990 kg	510–1.010 kg	👤👤👤	🛏️🛏️+🛏️

Entrenamiento de seguridad de HYMER:

# Con el número 1 para ir sobre seguro.

HYMER es el primer fabricante de autocaravanas que ofrece un entrenamiento específico de seguridad para autocaravanas y caravanas. Y no sólo para los conductores de ERIBA o HYMERCAR de HYMER. Pues para el inventor de las autocaravanas es la seguridad de todos los amantes de los viajes con movilidad un tema de vital importancia. Más información sobre fechas y costes se puede consultar en: [www.hymer.com/en/driving-safety-training/](http://www.hymer.com/en/driving-safety-training/)

¡Para conductores de todas las marcas!



**HYMER**  
ENTRENAMIENTO DE SEGURIDAD

# HYMERCAR Mercedes-Benz

*¡Atención, peligro de apasionarse!*

Pues un simple “ahora vuelvo” en un HYMERCAR sobre base de Mercedes-Benz conlleva el riesgo de apasionarse. Gracias a la fantástica dinámica de movimiento del vehículo y a los sistemas más que fabulosos de asistencia durante la marcha, los viajeros se podrán concentrar por completo en disfrutar del viaje. Además, a bordo va todo: tanto una distribución inteligente del interior, un aislamiento térmico y acústico perfeccionado y un frigorífico con compresor de alta eficiencia, como también todo lo que se necesita para vivir grandes y pequeñas aventuras.



• Grand Canyon S *página 23*



Calefacción por aire caliente de 4 kW con calentador de agua



Sistema de descanso Confort con resortes de disco



Ventanas aisladas con marco de aluminio



Enchufes  
3 x 12V; 4 x 230V



Rieles de amarre y fijación flexible



Tracción en las 4 ruedas conectable (opcional)



# Habitáculo y cocina

*Inventario exclusivo para unas vacaciones inolvidables.*

*De uso flexible: la mesa plegable lateral en el Grand Canyon S se puede desplegar por completo y pone a disposición un montón de espacio. Además, si así se desea, se puede reducir su tamaño o también plegarse por completo, por lo que no se ha de guardar por separado para el viaje.*



*El bloque cocina en el HYMERCAR Grand Canyon S se ha concebido en dimensiones compactas, no obstante, está dotado de numerosos cajones extra profundos con un sistema de autocierre de primera calidad y ofrece mucho espacio para guardar cacerolas y vajilla. Preparar comidas incluso sofisticadas no será problema alguno. De los prácticos ganchos, fijados lateralmente en el cuerpo de la cocina, se pueden colgar los paños de cocina para tenerlos al alcance de la mano en todo momento.*



*El frigorífico de gran tamaño con compresor en el Grand Canyon S con congelador integrado tiene una capacidad de 90 litros.*

*La práctica combinación de cocina-fregadero con dos fuegos requiere poco espacio, sin dejar de ser funcional al mismo tiempo. Al abatir la cubierta de cristal se dispone de un amplio estante o encimera.*





Todos los modelos HYMERCAR están dotados de serie con un sistema de descanso Confort, compuesto de somieres de discos de primera calidad y colchones de espuma fría. Gracias a los ensanchamientos en la carrocería, el HYMERCAR Grand Canyon S presenta un interior particularmente espacioso y ofrece así una superficie de descanso de 195 × 140 cm.

La zona central de la cama en la parte trasera se puede plegar hacia arriba en un abrir y cerrar de ojos – sin tener que recoger antes la ropa de cama.

## Zona de descanso y baño

*Vivir como en los mejores hoteles del mundo.*



La estantería está dotada de prácticas gomas de tensado, para mantener al alcance de la mano todos los utensilios de baño y guardarlos, al mismo tiempo, con seguridad.

El espacioso baño compacto en el Grand Canyon S está dotado de un equipamiento práctico y de alta calidad – es decir, con un lavamanos plegable de diseño, hecho de material mineralizado, así como con un toilette tipo banco con indicador de nivel y soporte para el papel higiénico.





Con el accionamiento todo terreno de activación opcional, una mayor tracción, más estabilidad de conducción y el sistema electrónico de estabilidad ADAPTIVA ESP® de la última generación se puede hacer frente también a condiciones climatológicas y de circulación adversas.

El sistema moderno de descanso Confort con colchones confortables de espuma fría en la cama trasera es garantía de comodidad, esfera privada y ofrece, además, espacio almacenamiento adicional debajo de la cama.

## HYMERCAR Grand Canyon S



### ★ Highlights:

- Cama transversal trasera con una superficie de descanso de 195 x 140 cm
- Mesa de tamaño regulable y desplegable
- Barra para la ropa encima de la cama
- Armario ropero debajo de la cama transversal
- Baño espacioso con cómodo toilette tipo banco y armario con espejo
- Frigorífico de gran tamaño con compresor con 90 l

	Medidas (Lo x An x Al)	Masa en orden de marcha	Carga útil	Asientos	Plazas cama
Grand Canyon S	593 x 203 x 285 cm	2.830 kg	670 kg		



# Pinturas

## Fiat Pastel



Blanco Azul Line Azul Imperial

## Fiat Metalizado



Azul Lago Blanco Dorado Gris Aluminio



Rojo Tiziano Amarillo Grigio-Campovolo Gris Hierro Negro Rojo Profondo

## Mercedes-Benz Pastel



Blanco Ártico Rojo Júpiter Gris Guijarro

## Mercedes-Benz Metalizado



Plata Brillante Azul Cavansita Marrón Dolomita



Azul Acero Rojo Velvet Verde Agua Gris Grafito Negro Obsidiana Plata Perla



Gris Azulado Gris Tenorita

## Adhesivos Design



Adhesivos Design "Aluline" Adhesivos Design "Carbonline" Adhesivos Design "Crossover"

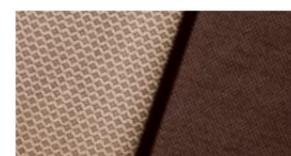
# El diseño interior de una sola mirada

Tapicería y piel de diseño, moquetas y decoración en madera.

## Textil



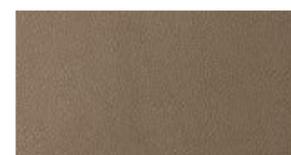
Castano



Santorin



Tokio



Garbo (Ecotech)

## Piel genuina



Napoli



Tortora



Grigio

## Moquetas



Roma



Samara

## Decoración en madera



Chiavenna

	Textiles				Piel genuina			Moquetas		Madera
	Castano	Santorin	Tokio	Garbo	Napoli	Tortora	Grigio	Roma	Samara	Chiavenna
Fiat	✓	○	○	○	○	○	—	○	○	✓
Mercedes-Benz	—	✓	○	○	○	○	○	○	○	✓

✓ = Equipamiento de serie ○ = Equipamiento opcional — = no disponible

## Recambios y Accesorios originales

*La combinación perfecta.*

Descubra una gran variedad de innovadoras soluciones en relación al interior y exterior, así como sobre viajes y transporte. Con los accesorios originales HYMER la elección siempre será correcta: siempre adecuada, siempre perfecta, siempre calidad original. Los Recambios y Accesorios originales HYMER no se pueden suministrar puestos en fábrica, sino únicamente pueden ser pedidos y entregados a través de nuestra red de concesionarios HYMER. Nuestro programa completo de Recambios y Accesorios originales HYMER lo puede encontrar en Internet: [www.hymer-original-zubehoer.com](http://www.hymer-original-zubehoer.com)



### *Todo en su sitio y seguro*

Las bicicletas se pueden fijar al portabicicletas en el interior. Los carriles portabicicletas RadFazz se pueden pedir por separado.



### *Perfecto y ligero:*

El exclusivo sistema portabicicletas se puede montar en un abrir y cerrar de ojos y sin necesidad del clásico carril portabicicletas.



### *Todo a bordo*

El portabicicletas trasero Atera cargado y fijado al enganche para remolque no impide abrir las dos puertas traseras.



### *A la medida*

La alfombra en la cabina de conducción está hecha de terciopelo Tuft y prolipropileno, ribeteada con efecto Nubuck y dotada de la marca HYMERCAR original.



### *De ensueño para los niños*

La cama adicional para niños HYMERCAR tiene una superficie de descanso de 160 x 70 cm y se puede montar con toda facilidad en la cabina de conducción. Disponible para Fiat Ducato y Mercedes-Benz Sprinter.



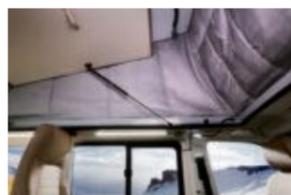
### *Insectos fuera*

La red mosquitera protege eficientemente contra insectos en el vehículo y ofrece, al mismo tiempo, una circulación de aire sin restricciones. De fácil montaje a través de imanes. Disponible para HYMER sobre Fiat Ducato y Mercedes-Benz Sprinter.



### *El frío se queda fuera*

El aislamiento trasero abatible, incl. cavidad para ventana, garantiza un ambiente acogedor durante el invierno. De fácil montaje a través de imanes. Disponible para HYMER sobre Fiat Ducato y Mercedes-Benz Sprinter.



### *Protección por todos los costados*

El aislamiento de 4 piezas para el techo con zona descanso se fija con cierres Velcro. La pieza delantera se puede abrir para que circule el aire y entre la luz.



### *Portaequipajes*

Tanto la tabla de surfing, el kayak o el bote neumático, lo que no cabe en el interior, encontrará sitio en el sistema portaequipajes en el techo.



### *Como en una nube*

Las sábanas de ajuste originales HYMER se adaptan a la forma óptima y están disponibles, como el protector para colchones, para todas las variantes de camas.



### *El toque personal*

La decoración del salpicadero es deportiva y hecha a la medida de sus necesidades. Disponible en decoración de madera de raíces o plata.



### *Ajuste perfecto*

El aislamiento interior de 3 piezas para la cabina de conducción se cierra hermético con los contornos de las ventanas y se puede montar en tan sólo un instante.

# Red de distribuidores y servicio HYMER en el mundo

*Estamos a su disposición en todo el mundo.*

¿Ya ha planificado su próximo gran viaje? ¿Y ahora sólo tiene que escoger la caravana, el camper van o la autocaravana de HYMER que le lleve a su destino con seguridad y confort? Está donde esté. Siempre estaremos cerca de usted. Tanto en Dinamarca como en Nueva Zelanda, prácticamente en todo el mundo usted podrá encontrar a la persona de contacto competente HYMER que, además, habla en su idioma.

Nuestros 450 concesionarios y la red de distribuidores y de servicio HYMER, especialmente densa en Europa, le abrirán

con mucho gusto el universo de los vehículos y caravanas HYMER. En nuestros distribuidores internacionales usted podrá alquilar, comprar, concluir contratos de servicio técnico, como por ejemplo, la garantía de movilidad incluida, reservar viajes de prueba o hacerse una primera idea de nuestras caravanas, camper vans y autocaravanas. Descubra una gran variedad de innovadoras soluciones que están a su disposición en relación al interior-exterior, la tecnología del chasis, así como viajes y transporte, con Recambios y Accesorios originales HYMER.



¿Le gustaría saber dónde nos puede encontrar?

Nuestra red internacional de distribuidores y servicio la podrá encontrar en Internet en: [www.hymer.com/es/servicio-tecnico-und-accesorios/buscar-concesionario.html](http://www.hymer.com/es/servicio-tecnico-und-accesorios/buscar-concesionario.html)



## *Observación*

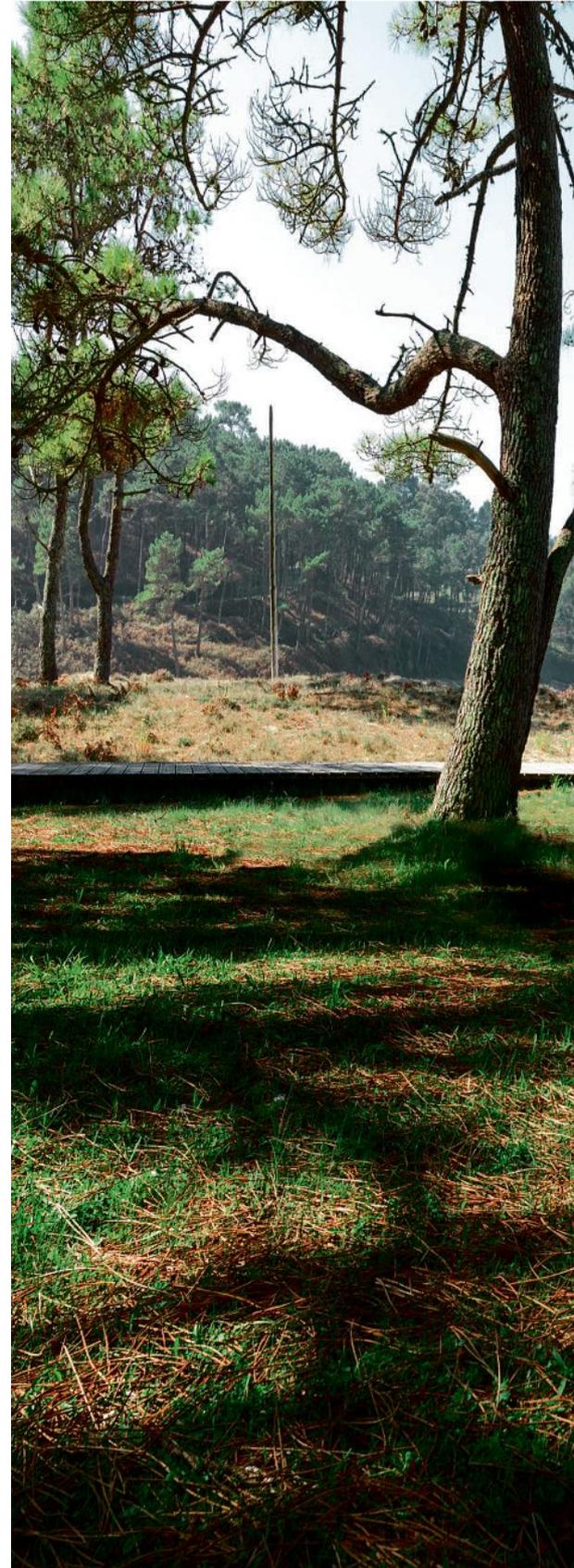
---

Este catálogo contiene el equipamiento de serie en el momento de su publicación. Puede haber errores de imprenta. Durante el curso del año comercial nos reservamos la posibilidad de aportar modificaciones en los equipamientos, así como la mejora del producto. Antes de la firma del contrato de compra, infórmese del equipamiento de serie y las características del vehículo que desea adquirir en cualquiera de los concesionarios HYMER.

Los vehículos que aparecen en este catálogo están dotados en parte de equipamientos especiales incluidos en la lista de precios respectiva y a la venta con un sobreprecio. La decoración de las fotos no forma parte de los productos distribuidos por HYMER. Los datos referentes al volumen de entrega, el aspecto, las prestaciones, los pesos y las dimensiones de las autocaravanas (con tolerancia de cambios de +/- 5% como máximo) corresponden a los conocimientos técnicos adquiridos a la fecha de impresión.

Los datos corresponden a las disposiciones de homologación europeas y están expuestos a variaciones hasta el momento de compra o entrega del vehículo. Su concesionario HYMER le informará con mucho gusto sobre los posibles cambios efectuados y el volumen de entrega de serie.

Copyright © 2017 Hymer GmbH & Co. KG



# **HYMERCAR**

Hymer GmbH & Co. KG  
Postfach 1140  
D-88330 Bad Waldsee

[www.hymercar.com](http://www.hymercar.com)

Síguenos también en Facebook y en Instagram:

